CHENG YU TUNG EAST ASIAN LIBRARY
University of Toronto Library
130 St. George Street
8th Floor
Toronto, Ontario, Canada M5S 1A5
9 JAN 2002

世界日報
WORLD JOURNAL
DAILY NEWS
8852
業務部：(416)778-0888 FAX:778-1037
編輯部：(416)778-0889 FAX:778-4899
415 EASTERN AVE. TORONTO ONT. M4M 1B7 CANADA
售 75¢ PER COPY (含 GST/INCL)
CND PUBLICATION MAIL REG. NO. 458465
ALL RIGHTS RESERVED

新聞提要

- 台外交部撤換半數外館館長（A6）
- 陸資登台開放製造及服務業（台聞）
- 江澤民當面稱讚何厚鏵能幹（港聞）
- 賓州墜機「愛的奇蹟」（A8）
- 日圓節節敗退東亞貨幣全面走軟（B9）
- 傳扁內定李傑出任參謀總長（台聞）

今日天氣

-3℃ ｜ -8℃

昨日股市

台股	↓ 59.45	5332.98
多指	休市	
恆生	↑ 149.72	11359.50
道指	↑ 52.73	10088.07
那指	↑ 16.22	1960.70

外幣兌換率

加元	
美元	0.6275
台幣	21.9154
港幣	4.8930
人民幣	5.1948

美元	
加元	1.5935
台幣	34.9222
港幣	7.7970
人民幣	8.2779

賓拉丹：911是受到祝福的攻擊

新錄影帶播出　指西方國家仇視回教　恐怖攻擊爲迫美停止支持以色列

【華盛頓郵報廿六日訊】卡達的賓吉拉電視台廿六日播出賓拉丹最新的五分鐘錄影剪輯賓拉丹在錄影帶中說，此錄影帶是爲了紀念九一一攻擊滿三個月，他並指出，九一一攻擊是要讓美國不再支持以色列。

美國官員表示，這部影片顯示目前下落不明的賓拉丹十二月初還在人世。白宮發言人麥克雷蘭說，這捲錄影帶不過是另一次「我們已經領教過的同樣恐怖主義宣傳」。

賓吉拉電視台主管赫拉爾說，這捲帶子是由身分不明的人士從巴基斯坦利用空運服務，在幾天前寄給他們。該電視台打算廿七日把全長卅三分鐘的錄影帶完整的播出。

美國高級官員說，情報分析家對出現這捲錄影帶感到意外，並根據賓拉丹在影片中提到的一些事件，斷定這捲帶子是在十二月第一或第二個星期錄製的。

賓拉丹在錄影帶中，提到九一一事件是在「三個月前」發生，並表示美國十月七日向阿富汗發動空中轟炸，已「將近」兩個月。

因此，這捲錄影帶顯示賓拉丹十二月初還活著。當時神學士部隊正被迫逃離他們在阿富汗南部坎達哈的據點，賓拉丹可能藏身的托拉波拉山區也受到猛烈轟炸。

賓拉丹已有一段時間音信全無，不知道究竟還藏在阿富汗、已逃到別的地方，或已被美國飛機炸死。在剪輯影片中，他穿著迷彩裝，身旁有一把步槍，背景爲棕色。美國情報分析家說，他臉色發青，顯然睡眠不足，與他在其他錄影帶中的神情形成強烈對比。

在錄影帶中，賓拉丹把九一一事件稱爲「是一件受到祝福的攻擊，目標是全球異端和異端首腦，也就是美國」，而對阿富汗的轟炸，顯示西方國家，尤其是美國，對回教懷有不可言喻的仇恨，對美從事恐怖主義值得讚揚，因爲這是在對付不義之舉，以迫使美國停止支持殺害回教徒的以色列。

他指責美國的空襲摧毀許多村莊，迫使數百萬人冒著嚴寒逃離家鄉，在巴基斯坦以帳篷安身。他也把美國在阿富汗使用重達七噸的炸彈，與一九九八年凱達組織用兩噸炸藥炸毀美國駐肯亞大使館相提並論，宣稱與美國相比，「我們對美國的恐怖主義客氣多了」。

節禮日　民眾搶購　商店減價幅度小

加拿大零售協會預測　今年節禮日銷售可望與去年持平　甚至超過去年

【加通社多倫多電】許多安省顧客在昨天的節禮日，不惜起早甚至長途跋涉，趕到多倫多搶購便宜貨，但多數商店的減價幅度並不大，令購物者多少有些失望。不過據加拿大零售協會預測，今年的節禮日銷售仍有望和去年持平，甚至略好過去年。

昨天伊頓購物中心內的商家，無一例外都掛著減價的招牌吸引顧客，但進出商店的顧客，卻不是人人都提著大包小包。

專門從威美頓家多倫多伊頓中心購物的伊布蘭說，商品打折幅度並沒有想像中那麼多，東西甚至還不如聖誕節前便宜，所以有點失望。

在伊頓中心的新力電器商店仔細查看電器價格的香利說，節禮日購物還是要小心，因爲很多商品價格和以前一樣，根本沒有減價。

只有音樂旗艦店 Sam The Record Man 的門口，購物者排成長龍，排隊付錢則起碼要等上半小時。這家於十月宣佈破產的音樂商店，節禮日打出的六折銷售吸引了大批購物人潮，其中不少人更是一早從外地趕來搶購其清倉銷售的便宜貨。

四十歲的旺市居民翟佩斯，清晨六點就起來驅車直駛多倫多，希望成爲第一波進入 Sam The Record Man 店的購物者。在多倫多長大的翟佩斯表示，從小自己就是這家音樂商店的常客，這裡購買的唱片更伴隨自己走過青春時代，因此聽說它要清盤銷售，無論如何也要趕來。

翟佩斯說，在這裡常常可以買到別的商店買不到的好唱片，而且這回可能是最後一次來購物，所以打算花上六、七百元。

滿地可顧客羅蘇也是一早趕來排隊，他說，儘管沒有比較新的唱片，但畢竟是六折，所以計劃花七十五元左右選購一些 CD。

和 Sam The Record Man 兩門之隔的另一家唱片店 HMV 也擠滿了購物者，其中不少人是因爲在 Sam The Record Man 沒有買到自己想要的唱片轉而來此。商店經理蘇蒙表示，節禮日上午的銷售額看起來不如去年，但整個銷售情況仍屬穩定。

緊鄰 Sam The Record Man 的未來電器商店（Future Shop），除了早上七點就開門之外，還在節禮日當天的報紙上刊登多達六頁的廣告促銷。從商店門口停滿的計程車來看，銷售情況應該不會太差。經理麥吉爾表示，今年店裡推出包括 MP3、DVD 播放機，數位相機和電腦產品在內的四、五種減價電器，銷路都不錯，顧客之多亦超出事先估計。

加拿大零售協會的史考蘭指出，經濟低迷、失業者增加以及九一一襲擊導致消費者信心驟降，一度令商家們擔心今年可能成爲歷年來銷售最差的一年，但最近數週以及上週末的零售數據顯示，今年總體銷售情況仍可望和去年持平，甚至可能「略微」超過去年。

現款供應服務公司（Interact）副總裁菲德曼表示，去年十二月二十二日，公司的交易次數爲一千零五十七萬次，平均每秒鐘一百二十二次。儘管今年的數據要在本週末才能最終統計出來，但僅上週日到本週一的交易數量，已經打破去年同期的紀錄。（相關新聞見A5、B1）

卡達的賓吉拉電視台廿六日播出賓拉丹最新錄影談話，顯示這個下落不明的恐怖首腦至少在十二月初還在人世。（美聯社）

新移民安全檢查不夠嚴密

近七成民眾對移民部審查工作不滿意　過半民眾滿意飛航及邊境安全措施

【多倫多訊】在審查新移民與恐怖組織關係一事上，近七成加拿大人感到聯邦政府採取的措施不力，這是一項最近進行的民意調查得出的結論。

受環球郵報與加拿大電視公司的委託，艾伯索斯雷斯調查公司在上週進行民意調查發現，有高達百分之六十九的人說，移民部對新移民的安全審查不夠嚴密。

這家民意調查公司的副總裁瑞特稱，這項結果說明，在調查新移民的背景方面，本國民眾對聯邦政府的措施很不放心。

他又說，相對而言，本國民眾對移民還是寬容的，但與從前相比，他們更留意想要移民加拿大的究竟是些什麼人。

值得注意的是，儘管在日前公布的聯邦預算案中，聯邦政府在審查難民與新移民事務方面增加了巨額經費，但人們的憂慮依舊存在。

瑞特認爲，這是九一一事件致應的作用，在美國遭受大規模的恐怖襲擊事件發生後，加拿大人對陌生的外來者變得更爲警惕。

只有百分之二十三的加拿大人感到，對聯邦政府採取的難民與新移民審查措施令人滿意，另有百分之五的人說聯邦政府已做得太過份。

這項民調又對人們對本國政府在機場、飛機與邊界關口採取的安全措施的觀感做了調查，結果發現有略微超過一半的人表示滿意。

具體的數字是，有百分之五十四的人說，聯邦政府在保護民航機與機場安全之事上做得很好，有百分之七的人甚至感到政府已矯枉過正，仍然感到不滿者只有百分之三十五。這項在本月十八日至二十日之間進行的調查，共詢問了一千人，調查結果的誤差率被認爲在正負百分之三點一之間，二十次中十九次正確。

邊境塞車須趕快處理

安省卡協建議在加美邊境設立商用車專用檢查站

【本報訊】安省卡車運輸協會昨天呼籲，加美邊境必須實施危機處理計劃，以因應九一一恐怖事件以來邊境通關出現的長時間等候狀況。

卡車運輸協會指出，九一一事件以來，美加兩國加強邊境安全檢查，但由此也延長了過境車輛的等候時間，特別是遇到如炸彈威脅或有害物質洩漏等危機事件，等候通關的車輛更是排起長龍。

卡車運輸行業受此影響尤其嚴重，一些卡車必須排長龍等候二十四小時才能過境。

安省卡車運輸協會呼籲說，必須建立一個危機處理機制，來因應和緩解加美邊境通關堵塞狀況。

卡車運輸協會建議，在加美邊境設立商用車輛專用檢查站，以加快貨運速度。

這個協會還呼籲建立邊境檢查站狀況的最新通報系統，以及規劃供非重要貨物運輸車輛使用的其他公路。許多卡車司機不得不等候一整天才能過境，部份原因是沒有或不知有其他公路可以使用。

民航局指令　機場安檢　留意鞋子

由於時間倉促　目前各地機場執行情形不一

【中央社多倫多電】由於美航日前驚傳旅客鞋跟暗藏爆炸物事件，加拿大民航局已下達指令要求全國各地機場安檢人員格外注意旅客的鞋子，必要時並應要求旅客脫下鞋子檢查。

加拿大民航局上述指令係於本月二十五日發出，由於時間倉促，迄至目前爲止，全國各地機場執行新指令的情形不一。

多倫多皮爾遜國際機場昨天仍無旅客被要求脫鞋檢查，但蒙特婁機場已開始新的脫鞋檢查安檢措施。

渥太華機場安檢人員拒絕表示是否已開始新的安檢措施，原因是他們不希望讓意圖不軌的旅客事前有所防範。

自九一一事件以後，加拿大聯邦政府已撥款二十二億加元以加強機場安檢措施，檢查旅客鞋子是最新的加強機場安全措施。

加拿大航空公司發言人麻克表示，該公司願意全力配合聯邦政府的新機場安全措施。

他說，機場安全是不容妥協的，只要聯邦政府有所要求，該公司義不容辭必須全力配合。

加拿大各地機場的安檢工作本來均由各航空公司自己負責。

九一一事件發生後，聯邦政府鑑於各航空公司能力有限，無法百分之百做好機場安檢的工作，聯邦政府因此將此一工作收歸聯邦負責。

人壽保險・意外保險・退休基金・保本基金・團體保險・危疾保險・意外保險・傷殘保險・旅遊保險
Imperial Life Financial 帝國保險
陳亞源 DICK CHEN 理財策劃師
新年聚會
節日溫馨中・深入了解・促進友誼。
假誠尊貴的人壽保險、危疾保險、退休儲蓄及教育基金客戶及家人于12月29日下午3PM-9PM在Skymark Dr. North York 署名參加新年聚會。
您的信任和支持，是我成功的基礎。
416-818-2529

電腦打字
世界日報
電腦打字服務
交件迅速・歡迎詢洽本報

大三元小廚 OPM Den La Cuisine Chinoise
湯底：沙爹湯・冬陰功湯・麻辣湯・皮蛋芫茜湯
指定配菜：鮮蝦・鮮魷・生蠔・帶子・青口・三文魚片・冬菇・墨魚仔
任點任食：肥牛肉・墨魚丸・牛柏葉・豆沙窩餅・生菜・meat白・豬肉片・牛肉丸・豬生腸・蒜饅頭・西洋菜・泡菜・雞柳・豬肉丸・豬紅・支竹・炸豆腐・粟米・羊肉片・魚蛋・白菜飲・芋頭・滑豆腐・菠菜・豬潤・鯪魚丸・蔥油餅・粉絲・烏冬麵・紹菜・鮮魷・豬皮・蘿白絲餅・麵筋・生麵
$11.95
奉送怡神酸梅湯
煲仔飯類：北菇雞飯・豉汁排骨飯・臘味飯・窩蛋牛肉飯
任食 海鮮 肥牛 火鍋
特價午市晚飯套餐
超值小炒由 $2.95 起 180 款
現金付款 Cash Only
College St. / Spadina Ave. / Dundas St. W. / Beverley St. / McCaul St. / Queen St. / 大三元小廚 418
418 Dundas St. W., Toronto, Ont. M5T 1G7　訂座電話：(416)260-2688

楓聲論壇
徵稿啟事
本報自即日起每周五推出楓聲論壇版，爲讀者園地，歡迎讀者投稿。凡有關中、港、台及加拿大政、經觀點均歡迎發表意見。來稿不代表本報立場。
本報有權刪改，不致稿酬亦不退稿。讀者來稿可直接傳真至編輯部，傳真 416-778-4899，或 e-mail 至 editorial@worldjournal.net

天仁茗茶
開業17週年
歡樂週年慶大酬賓！
茗茶、人參全面特價！
茶：
• 茶具全部八五折
• 茶包買三送一
• 罐裝茶買四送一
• 特價茶買一送一
參：
• 移山參買一送一
• 野參粉買一送一
• 參茶包買三送一 再送可愛壺一個
• 特大枝花旗參 1磅：69元 再買三送一
※購滿100元送歡喜杯，300元送全家福杯組（送完即止）
恭祝聖誕　敬賀新年　事事如意！
聖誕新年，送禮手信，請選擇天仁茗茶，天仁人參禮盒
登打士西街454號 (416)598-7872
HWY 7 黃金商場內 (905)881-8896
士嘉堡廣場中心內 (416)293-3888
萬錦市太古廣場內 E30 (905)305-9806

台三成二民眾願赴大陸就業

三成一盼政治永遠維持現狀 最終走向統或獨者皆二成六

聯合報系民調

【本報台北廿七日電】台灣完成首次政黨輪替以來，兩岸政治關係停滯不前，但經濟交流的腳步未曾停歇。聯合報系民意調查發現，五成二民眾認為兩岸政治關係在陳水扁總統任內不會有重大進展；近五成民眾認為台灣必須與大陸有更密切的關係，經濟才能繼續發展。

這次調查是從經濟、政治與民間交流三個角度，觀察民眾對於兩岸關係的看法。

經濟方面，民眾對於兩岸經濟交流存在著一種既聯合又競爭的矛盾心態。調查顯示，四成八民眾認為台灣經濟若要繼續發展，一定要和中國大陸有更密切的關係，三成二不這麼認為，二成無意見。

但兩岸關係如果照現狀發展下去，高達七成一民眾認為大陸經濟發展將會追上台灣，只有一成四的人認為大陸再努力對台灣仍是望塵莫及。對於中國大陸可能趕上台灣經濟這件事，四成九民眾感到憂心，四成二不擔心。

調查發現，認為大陸終將趕上台灣的人當中，有二成八認為不出五年大陸經濟將和台灣並駕齊驅，三成六認為五至十年內雙方的發展將旗鼓相當，合計有六成四的人認為大陸在十年內必能趕上台灣；另有二成二的人認為大陸需要十年以上才追得上台灣，一成四無意見。調查也發現，如果大陸有不錯的工作機會，有三成二民眾願意到大陸工作，六成二不願意。此外，一成三民眾會考慮搬到大陸定居，八成六不考慮。

政治方面，五成二民眾不看好兩岸關係在陳水扁任內會有重大進展，認為陳水扁可以打破僵局的人只有二成四。

對於台灣的未來前途，一成七民眾主張儘快獨立，百分之九希望先維持現狀以後再獨立，合計有二成六民眾希望台灣最終獨立；一成希望兩岸儘快統一，一成六希望先維持現狀以後再統一，希望兩岸最終統一者合計也是二成六；另有三成一民眾希望永遠維持現狀。

民間交流方面，自政府開放合法赴大陸探親後，有三成二民眾曾去過大陸，二成八民眾有台灣親人在大陸工作，一成五有親人娶或嫁給大陸民眾。兩岸民間交流的頻繁由此可見一斑。

不過，多數台灣民眾對於大陸民間並沒有特別的好印象。撇開政治立場不論，四成六民眾表示自己對大陸民間的印象不佳，對大陸有好印象的比率為三成五，一成九無意見。

堡漢價比 兩岸三地貨幣均低估

大麥克指數反映實質匯價 人民幣低估逾五成

【本報台北廿七日電】最新一期英國經濟學人的「大麥克貨幣指數」統計，考慮物價因素後，兩岸三地貨幣的實質匯率與美元相比皆為低估。匯銀人士指出，人民幣、港幣、新台幣匯價未來即使受日圓波及，應不致跟隨重貶。

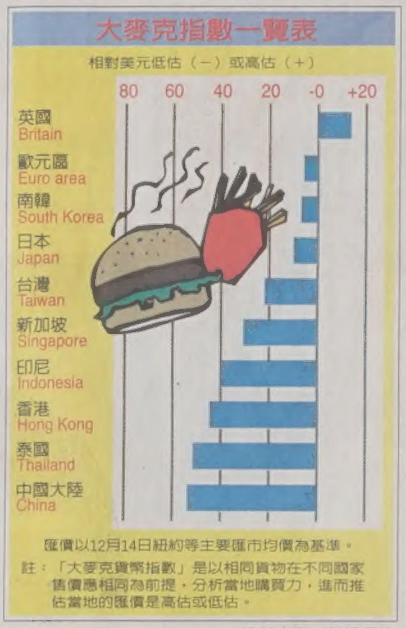
「大麥克貨幣指數（the big Mac index）」的編製是以「購買力平價理論」（purchasing－power parity，簡稱PPP理論）為基礎，該理論認為，各國匯價將自動調整，最後使相同貨物在各地的售價趨於一致。

「大麥克指數」以麥當勞大麥克漢堡售價為基準，分析各地匯價相對於美元是高估或低估，低估的匯價日後應走升，反之則應該貶值。例如在台灣一分麥當勞的大麥克漢堡訂價七十元台幣，相當於美金二元，比美國當地大麥克漢堡售價二點五四美元便宜，顯示台幣匯率相對於美元被低估，照理說應該升值。

由於美元是強勢貨幣，統計結果顯示，除了英國等少數國家外，絕大多數國家的幣值符合定義上的「低估」。比較亞洲各國貨幣，日韓貨幣低估幅度均在百分之廿以下，台幣低估約百分之廿，新加坡幣低估約百分之廿九，港幣低估逾百分之四十，人民幣低估幅度最大，超過百分之五十。

匯銀人士指出，大麥克指數用來預測未來價位並不準確，因為亞洲各國維持弱勢貨幣由來已久，但可反映各國間實質匯價的相對水準。

短期內人民幣、港幣、新台幣雖難以擺脫日圓走貶壓力，但因實質匯率已低於日韓，未來貶值幅度應該有限。



資料來源／經濟學人

小航空公司抱怨機場航空捐多餘

業者稱聯邦實施的機場及飛行安全措施大公司才有需要 小航空公司完全可以自理安全事務

【亞伯達王子市訊】本國北部地區的一些小型航空公司近日抱怨說，聯邦預算案建議實行的機場安全捐對他們很不公平。

儘管這項機場安全捐要到一個多月後才會實施，但這些小型航空公司表示，要抓緊時機遊說有關人員，以免受傷害。

小型航空公司指出，目的地為北部偏僻社區的機票已經十分昂貴，如由沙斯卡其旺省內城市飛往北部社區的單程機票，目前最高的已達六百元。

聯邦政府在公布實施新的機場安全捐時說，在實行新的飛行保安措施後，政府的支出大幅度增加，因此不得不徵收機場安全捐。但像國家航空公司等小型航空公司則稱，他們能自行負責保安事務，用不著聯邦政府多慮，而且聯邦政府採取的那一系列安全措施，也未能使他們受益。

國家航空公司的史密斯說：「我們將不會取得像加拿大航空公司與西捷航空公司（Westjet）之類大型航空公司取得的保安服務，那些大型航空公司將可能有諸如空中武裝警察在他們班機上執勤之類的服務，我們則不會取得這類服務。我們在這裡進行自己的安全檢查，所以我們的乘客付的那二十四元是多餘的？」

聯邦財政部的一位官員說，一些規模相當小的航空公司將可豁免支付那筆新的安全捐。可是那些小型航空公司的乘客想知道，究竟誰才能得到豁免。

經常搭機由沙斯卡其旺小鎮方德勒克前往亞伯達王子市購物的麥唐娜女士表示，他們現在的機票已經很貴，要是再付機場安全捐，那簡直令人難以接受。

為了購買日常用品，現在麥唐娜女士與她的孩子每年大約要從方德勒克鎮搭飛機去亞伯達王子市十次。她不滿地質問道：「我們又不是乘飛機去倫敦或者紐約，為何要支付這筆安全捐？」

但也有人認為，為了全安，付點錢也是應該的，畢竟人身安全比金錢重要得多。

印巴加強備戰 鮑爾斡旋

安南函兩元首促對話 北京倫敦也籲雙方克制

【本報綜合廿六日電訊報導】核武國家印度與巴基斯坦廿六日繼續加強備戰，兩國飛彈均完成部署，但邊界近日的槍戰已經沉寂下來。同時，在聯合國、中國大陸、英國與美國等國際呼籲與壓力之下，印巴雙方表示，他們正在尋求以外交途徑解決兩國因喀什米爾問題引起的緊張情勢。

美國廿六日積極運用外交和法律力量，試圖化解印巴之間的緊張。國務卿鮑爾二度打電話給巴基斯坦總統穆沙拉夫與印度外長辛哈，要求兩國消除緊張對峙情勢。鮑爾並宣布，已把總部在巴基斯坦、被控對印度國會發動血腥攻擊的兩個激進回教團體「虔誠軍」（Lashkar－e－Tayyaba）和「穆罕默德大軍」（Jaish－e－Mohammed），列入外國恐怖組織黑名單。鮑爾此舉顯示他支持印度的主張，巴國總統穆沙拉夫應該取締這兩個組織。

鮑爾發表聲明說：「九一一的邪惡攻擊已明確顯示，美國必須運用一切力量打擊恐怖主義。今天本人採取了消除恐怖主義的另一重要步驟。」美國已開始採取措施凍結這兩個組織在美國的資產。有關當局也將拒發簽證給他們的成員。

聯合國秘書長安南力促印巴領袖節制，勿採取可能導致邊界緊張升高的行動，或者發表這類的言論。安南分別致函給印度總理瓦巴義和巴國總統穆沙拉夫，懇請他們盡力「促成比較平靜的氣氛，以便不論多大的歧見都能經由對話和外交解決。」

北京也籲印巴保持克制和冷靜。中國大陸外交部發言人章啟月表示，北京對印巴在邊境地區發生交火事件深感憂慮，對事態發展十分關心。英國外交部表示，將繼續敦促印巴政府節制。

（相關報導見國際）

克里靖關說 恐怖份子獲釋？

華盛頓郵報近日報導言之鑿鑿

【多倫多訊】據華盛頓郵報近日報導說，曾獲總理克里靖幫助而獲釋的奧卡達，其實是個恐怖份子，而且還是賓拉丹手下的一個要員，美國政府甚至已將他列入包括賓拉丹在內的凱達組織九大要犯名單。

今年五十三歲的奧卡達，是出生於埃及的加拿大公民，曾在阿富汗主持一個在加拿大註冊的慈善機構。巴基斯坦政府指控他九五年十一月九日參與製造埃及駐巴基斯坦大使館爆炸事件，據此將其逮捕。

後來克里靖總理在對巴基斯坦進行官式訪問時，藉與當時的巴基斯坦總理布托會晤之機為奧卡達說情，請求巴國政府盡快釋放他。奧卡達於是很快獲釋，隨後便前往阿富汗加入賓拉丹一夥。

阿富汗反神學士軍隊已在巴基斯坦的白沙瓦散發凱達恐怖組織九大要犯名單，被列入這份包括賓拉丹在內的名單者，都是凱達組織的重要成員，如凱達組織的第二號人物樊瓦西里、最高軍事指揮官阿提夫、賓拉丹衛隊長艾代爾等。因此卡達被列入這一名單之事，說明美國及阿富汗新政府都認為他是凱達恐怖組織的關鍵人物之一。

訃告

先室周門于氏桂芳夫人山東省人，痛於西元二〇〇一年十二月廿一日逝世，積閏享壽七十有六歲，不孝等侍奉在側，親視含殮，遵禮成服，遺體奉移 York Cemetary Chapel(地址：101 Senloc Rd. N. York) 謹擇於十二月廿九日（星期六）上午十二時出殯，扶柩歸土，卜葬於多倫多約克墳場 忝屬

友世戚親宗 誼 闡 謹此訃

杖期夫：周志恆
孝子：璣法 寧法 書法
孝媳：趙瑋蓓 莊美麗
孝女：榮眞 惠眞
孝婿：李奐 劉順德
孫子：乃淵 乃瀚 乃恩
孫女：乃俐 乃伶 乃佳 乃佑
外孫：君豪 君俊
外孫女：藹琳 凱琳 映忻
同泣告

瞻仰遺容時間：十二月廿九日上午十時至十一時，追思禮拜十一時至十二時 於 York Cemetary Chapel, Visiting & Reception Center

潘志明 醫生
Cosmetic Surgery Dr. Jimmy Poon MD
· 激光雙眼皮、除眼袋、矯視力
· 隆鼻豐耳整容手術
· 胸部整形及腿部曲線改善
· 激光除皺紋、暗瘡疤、脫毛、洗眉
· 超聲波抽脂減肥、機械美容
密西沙加富豪商場醫務中心
(EGLINTON 與 MISSISSAUGA RD.)
1675 THE CHASE
(905)820－1300
烈治文山麒麟醫務中心
280 WEST BEAVER CREEK RD. RICHMOND HILL
(905)709－0777

TechRider
Money Ball 中英文軟體
進·銷·存貨管理
電腦 POS
超市 批發 貨倉 零售 餐飲 影視帶
收銀機 電子磅
TEC
www.maplelink.com
(905)477－1046 大都會廣場
3636 Steeles Ave. East Suite 302

本報分類廣告
效果大價錢平
詳情請電 (416)778-0888

成興海味 Shing Hing Foods
聖誕八折
目不暇給 進補經典
貨真價實 誠心誠意
應有盡有 陪您過冬
客戶熱線：416-298-1211 免費長途：1-800-387-6102
416-977-1133 • 416-291-6933 • 905-948-8881 • 905-889-6583 • 416-292-7767
905-566-1723 • 905-305-9699 • 905-513-8156 • 905-513-1333 • 905-948-8337

世界日報 家園版 天天刊出
溫馨實用．主婦好伴侶

雖非生父 仍須付贍養費

新斯高沙省一對雙胞胎有三名「父親」 法院裁決均須付贍養費

【多倫多電】一名受前妻蒙騙誤以爲自己是兒子生父的男子，法官裁定他仍需支付其雙胞胎兒子的贍養費，不過因爲孩子們還有另外兩名「父親」，可以酌情減少需付的贍養費。

新斯高沙男子G於一九八六年和L相識，一九九〇年結婚，一九九七年分居。L育有一對雙胞胎兒子，今年十一歲。近日L向法院訴求孩子贍養費，但G拒絕承擔任何費用。他爭辯說，十餘年來自己始終受L蒙騙，根本不知道兒子不是他親生的。

但新斯高沙高等法院法官保德魯裁定，儘管DNA檢測結果證實G並非孩子生父，他仍需向前妻支付每月二百七十五元的贍養費。保德魯法官表示，根據G的年收入五萬六千元，他應該支付三倍的贍養費，但考慮到孩子還有其他「父親」，只判G承擔三分之一。

保德魯說，根據離婚法，共有三個「父親」應該承擔法律規定的贍養責任。一位是他們的生父，但這位生父可能現在還不知道自己是雙胞胎的親生父親；一位是這位生父的兄弟，從血緣關係來說，他是孩子們的叔叔，但雙胞胎一直叫他「爸爸」。他自一九九七年來，就和L同居；一位就是L的前夫G。

從三人的收入狀況來看，G的收入顯然最低。雙胞胎的生父擁有數家快餐連鎖店，他的弟弟雖是漁民，去年的年收入也高達六萬八千元。保德魯法官表示，L很可能因爲現在和孩子們的叔叔同居，而無意向孩子的生父索要贍養費。

不過，保德魯法官認爲L不可信，她故意欺騙前夫達數年之久，後來又「爲了傷害他，或限制分居後他和孩子們見面的機會」而告訴G，他不是孩子們的生父。故而判決由三名父親同時承擔孩子們的贍養費。

由於離婚法和新省的家庭法律中都沒有明確的相關條例，法官試圖透過此案說明，所有法定「家長們」，包括生父、養父、繼父、同性伴侶家長，甚至（外）祖父母及其他親屬，都有贍養孩子的義務。

假釋犯、逃犯繼續犯罪

法院目前至少已審理廿宗受害人提出的賠償控訴 案件數目今後還會增多

【渥太華訊】近日透露的政府文件顯示，法院至少已審理二十宗由假釋犯或是逃犯所犯罪行受害者提出的賠償控訴案。這些受害人的理由是，假釋局及懲教署不當釋放這些罪犯，或是監獄當局失職而讓罪犯脫逃，令他們有機會在社會上危害他人。

其它政府文件還顯示，其它數目不詳的類似控訴案正在醞釀之中，可能會在稍後入稟法院。

獲得假釋的罪犯在假釋期間及逃犯在社會上犯罪事件時有所聞。譬如，遭一名獲日間假釋的男子攻擊，北電網路公司行政主管溫德馬克的大腦嚴重受傷；多倫多房地產經紀人卡洛爾則遭一名獲假釋的殺人犯用刀割破喉嚨；卑詩省的格洛諾被一名由中途屋逃出的犯人殺害，致使其兩名年幼子女頓成孤兒。

上述案件的受害人或是家屬均認爲，假釋局及負責管理監獄的懲教署負有不容推卸的法律責任。這類案件的受害者已提出控訴，要求聯邦假釋局及懲教署作出成百上千萬元的賠償。依據環球郵報取得的文件，在有待審理的十一項求償案中，受害者分別要求政府賠償一千萬元。另有六項案件原告未提出具體的求償金額。其餘案件則已被駁回或者撤訴。

有些類似案件以政府付出高達十萬元以上的庭外和解費告終，但政府方面拒絕透露具體金額。

許多類似案件的受害者或是他們的家人認爲，假釋局及獄政部門不應允許暴力性罪犯獲得假釋，或是將他們轉移至低度設防的懲戒機構關押。

可是根據本國的法律，罪犯在服滿三分之二刑期後，即可申請獲得假釋，除非相信他們重新犯罪的可能性極大。政府官員辯解說，本國懲教機構教育罪犯改過自新，重新做人的制度和措施是行之有效的，出獄後重新犯罪者僅屬少數。

移民官僞造文書被控

任職移民部的羅伯遜僞造文書 釋放遭遞解出境犯人 明年一月出庭

【加通社渥太華電】一名聯邦移民部法官員日前被控涉嫌參與一項在遞解出境之前釋放美國逃犯的計劃。這名移民官員將於明年一月八日出庭應訊。

五十三歲的肯尼思．羅伯遜在移民部供職二十多年。根據警方的指控，羅伯遜參與僞造文件，企圖釋放四十四歲的美國逃犯藍斯．納維爾。羅伯遜被控犯有危害公衆利益和僞造文書兩項罪行。

納維爾是美國司法部門全國通緝的一百名要犯之一。他是俄勒岡州的機車黨成員，去年五月被控種植大麻。但納維爾沒有如期出庭應訊，而是逃亡加拿大。渥太華警方根據線報，於六月十八日以非法進入加拿大的罪名逮捕納維爾。

他隨後被解往渥太華當地的一個拘留中心，進入移民部門的遞解出境程序。

在移民部門進行納維爾的遞解出境作業過程中，警方發現有人僞造文件，試圖在遞解之前釋放納維爾。這項計劃最後沒有得逞，納維爾被加拿大移民部遞解出境。

羅伯遜在移民部的職責是調查進入加拿大的非法入境者或非法工作者，並確保這些非法人士進入遞解程序，最終離開加拿大。羅伯遜已於十二月二十一日交保釋放，並將於明年一月八日出庭應訊。

聯邦移民部發言人克拉姆說，移民部也將就此事展開調查。他並表示，移民部將嚴肅處理此案。危害公衆利益罪或僞造文書罪的最高刑期分別爲五年和十年。

暴風雪前的寧靜

一場暴風雪即將襲擊加拿大東海岸。圖爲新斯高沙省前景港一位居民正利用暴風雪前的寧靜，悠閑地划著船。（加通社）

新生兒過重 原住民成年後易患二型糖尿病

研究結果顯示 體育鍛鍊和控制體重對準媽媽們的重要性

【加通社渥太華電】沙斯卡其旺省的一份研究報告指出，體重偏重的原住民新生兒，成年後更易患二型糖尿病。而在普通人中，出生體重和成年後患二型糖尿病，兩者之間並無關係。研究結果再度顯示，體育鍛鍊和控制體重對準媽媽們的重要性。

這份發表在《加拿大公共健康月刊》上的報告指出，原住民出生時的體重和成年後罹患二型糖尿病有密切的關係。許多原住民甚至在胚胎發育初期，就顯現出易患此病的徵兆。

研究人員指出，胎兒營養過剩可能是導致其成年後罹患二型糖尿病的關鍵因素。研究顯示，在一九五〇到一九八四年間出生的原住民糖尿病患者，百分之十六點二出生時體重超過四千克，亦即八點七磅。而同一時期出生的非糖尿病患者，出生時體重相當的只佔百分之十。

研究人員指出，原住民母親，特別是體型肥胖者，懷孕時比普通孕婦更容易罹患臨時性妊娠糖尿病。如果原住民孕婦懷孕前就比較胖，罹患臨時妊娠糖尿病的可能性更大。而母親罹患妊娠糖尿病，往往導致新生兒體重增加。

婦女懷孕期間患糖尿病，會令其血糖指數升高，透過胎盤進入嬰兒體內的血糖，又使嬰兒血糖指數升高並令其體重增加。被研究人員稱爲「超重型胎兒」，這又正好和所謂的「強壯基因型」吻合。

研究人員迪克指出，從前如果妊娠婦女擁有強壯基因型，婦女就可以更有效地吸收卡路里，因而也更有助於嬰兒發育，令嬰兒獲得均衡營養，並在條件較差的環境下存活。

而現在，擁有強壯基因型卻成了一種負擔。因爲擁有這類基因的婦女更易發胖，在懷孕期間更容易患妊娠糖尿病，其新生兒的體重也可能因此增加，甚至最終容易在成年後變成糖尿病患者。這可以說完全是一個惡性循環。

迪克認爲，全世界的原住民比白種人更容易罹患糖尿病，也和他們內在具有的這種旺盛型基因有關。

迪克表示，研究結果亦再度顯示，體育鍛鍊和控制體重對準媽媽們的重要性。他指出，擁有健康體重的準媽媽，可以降低其孩子成年後罹患二型糖尿病的可能性。

安省農場工人有權組工會

最高法院裁決令省長失望 將修改有關法案

【本報多倫多電】加拿大最高法院最近裁決安省的勞工法禁止農場工人組織工會是違憲之後，省長辦公室發表聲明表示失望，並將徵詢有關業者意見，擬修改有關法案。

最高法院給予安省十八個月時間修改法律。

安省保守黨政府在一九九五年上台之後即將原有的農業勞工法廢除，禁止農場工人組織工會。省長夏里斯昨日在一份聲明中說，保守黨是在競選時聽取農民的意見，認爲組織工會將影響安省的農業經濟及農人家庭。

省長辦公室在聲明中說，農人的收成期間很短，多是僱短期工人。如果工會組成，在收割時發生罷工，將對農人造成難以彌補的損害。

自一九四〇年代，安省的農業[illegible]組織工會。原因就是在保護安省的農[illegible]。但是在一九九四年新民主黨政[illegible]勞工組織擴大到農業及農場。

在這項法律下，有兩百名草菇場工人成立了工會。但是因爲保守黨政[illegible]撤消。

他們向法院提出控訴。安省二級法院[illegible]決他們敗訴，因此向最高法院上訴。

安省勞工部長史塔克威爾昨日[illegible]最高法院的裁決十分失望。現在[illegible]農人、及其他相關行業人士意見[illegible]決定。

史壯奎追悼會今舉行

來自全國各地一百多名皇家騎警代表參加

【加通社電】百餘名緬尼托巴省皇家騎警今天將在帕瓦維（Powerview）舉行追悼會，向在執行公務中殉職的同事丹尼斯．史壯奎作最後告別。來自全國各地的皇家騎警代表亦將共同追思史壯奎。

五十二歲的史壯奎，上週五凌晨在緬省羅素鎮，例行檢查一輛貨車時遭到襲擊殉職。緬尼托巴、亞伯達和沙斯卡其旺三省騎警，隨後展開長達十四小時的追緝，擊斃一名兇嫌。另兩名兇嫌投降後，被控一級謀殺罪，將於一月七日出庭聆訊。

史壯奎在警局工作已有二[illegible]公殉職時正在羅素鎮附近一[illegible]原住民騎警組成的先遣部隊[illegible]壯奎育有六名子女，和現任[illegible]、二十七歲的拉曼達，黛拉[illegible]育的小女兒上月剛剛出世。

今天，從全國各地前來參加追悼儀式的一百多名皇家騎警，將在溫尼辟東北一百三十公里處的[illegible]，舉行追悼儀式，紀念史壯奎[illegible]

皇家騎警們希望透過這個[illegible]奎，向他的家屬表示慰問的[illegible]民衆更加了解騎警工作的危險性。

公寓大火

↑哈利法克斯市的一幢十四戶公寓昨晚發生火災。公寓嚴重毀損，導致二十五人在聖誕之夜無家可歸。圖爲一名消防隊員正在破樓查看受損公寓（加通社）

安省教育局註冊私校許可證號876674號

麥唐娜國際學院
McDONALD INTERNATIONAL ACADEMY

誠徵各國各地區代理

新校舍 新地址

保證升大學

現在修完麥唐娜國際學院OAC課程，除了可選擇就讀
加拿大各大學 亦可免試、免托福
直升
世界承認（包括台灣、香港）
美國紐約州立大學
STATE UNIVERSITY OF NEW YORK U.S.A.

開學日期 1月7日至4月3日 名額有限 請從速報名
請注意 2002年2月本校將於North York Center（地鐵站）增設另一新校舍 請提前預約六週期評估及報名
請電 416-322-1502

920 Yonge Street, 2nd Floor, Toronto, Ontario M4W 3C7 (Yonge & Bloor)
Tel: (416)322-1502 Fax: (416)322-5775

Town Centre Montessori Private Schools
成立於1986年 榮獲City Parent Magazine 1999, 2000 & 2001 Readers' Selection Awards之"多倫多最佳Montessori學校"
CANADIAN COUNCIL of MONTESSORI ADMINISTRATORS 會員

2002新學期開始接受報名，請立即登記！

MONTESSORI學前班
- 半日或全日班
- 學生及教師比率低
- 著重閱讀、寫作及數學
- 日常法語班
- 室內體操
- 全年收生

小學及中學私校課程
- 嚴格學術水平
- 學生及教師比率低
- 個人成績表
- 多種學會及競賽
- 運動隊伍
- 升讀大學預備班

全面學術課程 由兩歲學前班至Grade 12及O.A.C.

全面課外活動及多項完善設備
- 鋼琴及樂理課程
- 歌詠團及樂隊
- 美術及動畫製作
- 補習及溫習班
- 芭蕾舞及踢士舞
- 武術
- 電腦及棋藝會
- 機械人創作班
- 先進設施
- 寬大明亮課室
- 圖書館
- 戶外運動場
- 實驗室及電腦室
- 體操場及禮堂
- 美術、音樂及舞蹈室

免費課後托管服務 (7:00am-6:30pm)
備有校車接送

(905) 470-1200 Grade 1至OAC　(905) 474-3434 學前班　www.tcmps.com

世界日報　社區工商 每週二－六刊出　大多倫多商機．先知先覺

節禮日湧現人潮 華人商場買氣旺

到處可見攜老帶幼「採購大軍」 有人露營過夜 趕早買限時限量產品

【溫哥華訊】今年的節禮日與往年一樣，成千上萬的消費者湧進大溫地區的百貨公司、購物商場或專門店，搶購限時限量的折扣商品。各主要商場到處可見全家出動攜老帶幼的華人「採購大軍」，為年度最繁忙的促銷節日，憑添不少商機和採買旺氣。

昨天（二十六）是傳統的節禮日，有些熱門零售商店譬如A&B Sound音響用品連鎖店、「未來商店」(Future Shop)、倫敦藥房(London Drugs)等，都推出限時限量出售的產品，折價有的高達五折或七折，許多人在前一天晚上就守候在商店門口，也有人在店外露營過夜，這些「死忠」的消費者心甘情願地忍受寒夜凍氣，為的是：節禮日清早店門開張，便可以一窩蜂似地搶先入店收購心愛的產品，並享受大幅折扣優惠。本拿比的一家A&B Sound店門外曾一度大排長龍，等候進店搶購的市民排到長達兩個街段的距離。

大溫地區的主要購物商場，尤其是鄰近華人居住集中的社區，像溫哥華市區的太平洋購物中心(Pacific Centre)、溫市南區的渥列治商場(Oakridge Mall)、本拿比的鐵道鎮或三聯市的高貴林中心(Coquitlam Centre)商場，在節禮日當天各商場均提早營業，華人消費大軍也一大早就驅車抵達，停車場幾乎水洩不通，要找一個方便的停車位都很不容易。

在高貴林中心商場內，來自中國大陸的新移民宮先生，和原籍香港的太太，偕同一對子女一起購物。提著大包小包物品的宮先生表示，雖然只來加拿大一年多，但早已知道本地節禮日採購的習俗，昨天特別攜家帶眷採買一些DVD產品和衣服，價格都蠻低廉，覺得相當滿意。李姓台灣移民是來加已經十年的識途老馬，每年的節禮日都會出來買東西，這回和家人，帶著朋友的小孩，一起來看看有哪些便宜貨可買，倒不一定要隨著人潮排隊搶購。

擁有很多裝潢亮麗、流行時尚商店的太平洋購物中心，昨日也見人潮，家住溫哥華的馮姓居民表示，陪家人一起逛商場，主要目的是享受和感染年節的熱鬧氣氛。

在購物商場內專門店門前耐心排隊的遊客和消費人潮，大部份是年輕人，一般來講，服飾、運動用品和電子產品商店的生意特別沸騰，有些專門店還拉下鐵閘，只打開一道門，讓顧客分批入店看貨或採購，以免造成蜂湧而入瘋狂搶購的亂象。

趨勢顯示，節禮日上網消費模式越來越受歡迎；有些消費人士為了避免節禮日人潮，採取網路採購的方式選購。

「未來商店」的網上促銷從當天凌晨十二時零一分起開放，比普通店面銷售提前好幾個小時服務顧客，但是多網上接受洽購的產品數量有限，很快就被預訂一空。「未來商店」經理迪秋表示，大部份顧客先上網比價，然後趕往聯鎖分店購物。

據威士(Visa)信用卡公司的一項新調查，卑詩省民的聖誕季消費額不但未受經濟不景氣或「九一一」事件影響，而且比去年增加許多，居全國各省之冠。聖誕節之後的節禮日或節禮周一向是採購季的高潮，如果這一股民眾消費潮的勢頭持續強勁，將為大溫地區歲末的經濟景氣帶來正面的訊息。

↑中國大陸移民宮先生（右）一家人，搶搭節禮日購物的列車。（吳祥光／攝）

節禮日 邊境大排長龍
美海關 加派人手通關

【溫哥華訊】聖誕長假展開以來，美加邊境便開始出現車潮，而旅客排隊等候長達兩小時之久。

美國海關表示，昨天是節禮日，也是他們最繁忙的一天，但由於事先已預料情況故加派人手，務使往來民眾可以順利並快速成行。

美國海關並表示，九一一事件後安檢措施較為嚴密，原本預料通關將更加費時，還好人力調配得當，所以昨天邊境仍然秩序良好。

美國課徵反傾銷稅 九一一效應 蛀木甲蟲肆虐等重重打擊

專家：卑詩林木業 明年展望不樂觀

【溫哥華訊】正面對近二十年來最嚴峻挑戰的卑詩省林木業，據專家認為在未來一年的展望不容太樂觀。但是，從另一角度來看，卑詩省林木資源富庶，加上優良的林業技術和勞動力，業界未來的潛力亦非常雄厚。

林業分析師指出，卑詩省林木企業在二〇〇一年所面對的重重打擊，是許久沒有見過的。加通社引述PWC顧問公司林業專家坎貝爾的話說，他實在看不到卑詩省林業在來年會顯著改善的跡象。

對卑詩省林木出口造成最大衝擊的因素，是美國高達百分之三十以上的反傾銷稅。卑詩省軟木佔加國銷美軟木總量的一半，約值五十億元。美國林木業界指稱，卑詩省等省政府，透過低廉的公有林地砍伐權利費，補貼林木公司。

原本已因需求下降而進行間歇性停產的鋸木廠，更因這項沉重的稅負而雪上加霜。不過，問題並不止於此，因為美國九月發生的「九一一」恐怖事件，以及蛀木甲蟲肆虐卑詩省中北部森林，也狠狠地重擊卑詩省的林業。

坎貝爾說，光是在今年被蛀掉的林木，即等於卑詩省全年的伐木配額，而且蟲害沒有消退的跡象。

據了解，選擇十分嚴謹的日本買家，根本不會考慮購買遭到蟲蛀，但仍有剩餘價值部分的木材。

儘管林業在卑詩省的經濟地位今非昔比，目前只佔全省本地生產毛額的百分之八左右，難與四十年前的約兩成相比擬，但仍直接或間接影響著二十七萬個工作職位，以及每年二百億元的經濟利益。截至十二月份，全省已有一萬八千名林業工人因為美加軟木糾紛和需求下降而失業。

卑詩中央信貸合作社總經濟師派斯崔克指出，諸如旅遊觀光、高科技、石油和油氣等工業的成長速度，在期間均比林木業出色。

不過，鑑於卑詩省各行各業在這一年來都步履蹣跚，因此林業的不景氣的整體效應就看來更加凸顯。

據指出，林業一直都是經濟周期性的工業，但目前的處境似乎是自一九八二年的衰退以來，最嚴重的一次不景氣。當年，效率低落的林木公司被迫投資新的自動化生產技術或乾脆被吞併。派斯崔克說，他認為在未來五年，卑詩省林木企業數目將會減少。

然而，坎貝爾認為，林木企業的重組，不代表產業規模的縮減，如果林業改革成功的話，林業仍可健康地成長。他說，卑詩省擁有最好的鋸木廠、優良的林木和勞動力，當務之急是開拓新市場以及與美國方面達成有利的協議。

卡加利快速滑冰女將

雷梅東榮膺最佳女運動員

【卡加利訊】卡加利的快速滑冰女將卡屈琳恩．雷梅東（Catriona Le May Doan）榮膺年度加拿大最佳女運動員。

雷梅東亦是還有三個月便舉行的二〇〇二年鹽湖城冬季奧運會五百公尺速滑賽衛冕冠軍。

據加通社報導，在最近一年來，雷梅東是快速滑冰壇上少數的頂尖運動員之一，她美妙的滑冰姿勢，剛柔並濟，包藏著雷霆萬鈞的爆炸力，長相俊秀，頗得觀眾的愛戴和讚賞。

剛滿三十一歲的雷梅東在沙省出生，現在長居卡加利日夜進行訓練，自一九九七年迄今是世界五百公尺速滑冠軍，並七度自破紀錄，她在這個項目過去十五次決賽，只輸了一次。

雷梅東今年獲全加傳媒體育版編輯和播報員的五十二張選票，獲得最佳女運動員頭銜。

她上一次奪此殊榮是一九九八年。

今年的第二名是高爾夫球女將凱恩。

黑梳山滑雪客 大多是本地人

【溫哥華訊】廖色勒黑梳山近日來湧入許多滑雪客，而大部分遊客不是別人，而是來自大溫低陸平原區的本地人。

滑雪場表示，當地民眾增加，表示大家在九一一事件後不願離家太遠，所以就選擇附近度假勝地一遊；而選擇待在加拿大的人們也傾向家庭同遊的類型，例如一家大小去滑雪，便是最佳選擇。

佳節期間 慎防宵小 最好勿將財物放置車內

【溫哥華訊】溫哥華警方呼籲民眾，在節禮日期間趁著商店削價促銷瘋狂購物時，別忘記了自己汽車的防盜措施，最好不要把購物活動的「戰利品」擺放在車廂裡，以免賊人打其主意。

警方表示，每年在這個季節，汽車失竊財物的罪案特別多，原因是消費者經常把購買回來的東西，先安放在車子裡，然後再回到商場去展開新一輪的購物，但卻忘記他們的「戰利品」從車子外面是顯而易見的。

警方建議，若要把財物放置車內，最適宜的地方是車後箱並記得鎖上，確保安全。

研究證實：狗與馬罹病 細菌源自其飼主

人類會將疾病傳染給動物

【溫哥華訊】加拿大的研究人員根據最新研究結果指出，各種傳染疾病的專家通常將研究焦點放在人類遭動物感染的情況，但人類有時也會將疾病傳染給他們的寵物。

對於把寵物當作家人一般呵護的加拿大人來說，這項最新的研究成果，也許使得他們日後患病時，不得不與心愛的寵物「保持距離」了。

加拿大研究人員在「殺菌劑與化學療法」國際學術會議中，提出了上述研究成果。

據法新社報導，他們引述狗與馬感染抗青黴素黃金葡萄球菌的個案，指出其感染源顯然來自牠們的飼主。

這項研究花了足足半年時間，對感染疾病的動物進行觀察與分析，包括一隻狗感染了與牠的飼主一年前在手術中罹患的相同的這種細菌。

第二個例子是，飼主經常前往醫院的一隻狗受到這種細菌的感染，研究人員也證實，一匹馬也感染牠的飼主前一年感染的這種細菌。這項研究報告的作者寫道：「病例提供證據顯示，抗青黴素黃金葡萄球菌的來源，是牠們的飼主或其他人類。」

能源中心：明年石油瓦斯價格看跌

【溫哥華訊】加拿大能源研究中心表示，未來一年的世界石油價格展望不佳，每桶原油可能降至十六點五美元水平。在此同時，低陸平原的汽油價格近日亦有明顯下降的跡象，許多加油站的普通汽油每公升價格，由五十九仙（Cent）左右，減至五十五仙水平。

據myBC.com新聞網站報導，能源研究中心副總裁朱蒂．戴肯認為，非石油輸出國組織（OPEC）成員的產油國，將不會願意減產，這將迫使OPEC在別無選擇下，跟這些非成員產油國在二〇〇二年展開一場削價戰。她說，削價戰可能一直打到年底。

目前，鑑於OPEC無法說服非成員產油國減產，以維持現在每桶二十美元以上的油價水平，OPEC預定在本周五在開羅召開緊急會議，決定下一步的行動。

不過，據環球郵報報導，沙烏地阿拉伯官員二十六日表示，OPEC準備宣布減產每日一百五十萬桶。阿拉伯石油部長奈米表示，俄羅斯等非OPEC產油國，將會遵守諾言減產。

另一方面，在二〇〇一年年初價格攀高的天然瓦斯，則預料會在來年繼續回落。不利於瓦斯價格的因素包括：經濟疲弱、天氣和暖和庫存過高等。

總部在卡加利的石油和油氣買賣經紀公司「第一能源資本公司」研究部主管莫里諾表示，至少在二〇〇二年上半年，瓦斯供過於求導致庫存過高的問題十分嚴重。

得恩眼鏡
INTRODUCING RAY BAN SUN GLASSES
Ray-Ban
太古店最新引進 德國全自動一小時電腦配鏡
4300 Steeles Ave. E. Pacific Mall Unit C73, Markham
Tel: (905)947-0642
25 Glen Watford Dr. Unit 5 Scar.
Tel: (416)609-3509

購買 花旗蔘 指南
正宗優質花旗蔘買一送一貴知音
地址：太古廣場內鋪位 A32
電話：(905)948-9882
品質上乘直銷價
平通全城第一家

每天只要 from $8.43 起
您就可以打入國語族群市場！
詳情請洽本報廣告部 (416)778-0888
正常廣告版面 尺寸大．注目度高！

DSL 八達旅行社 TRAVELLERS' TOURS
代理世界各地旅行團、酒店及特廉機票
Tel: (416) 298-1023 Fax: (416) 298-4989
豪華旅遊巴士直達 CASINO RAMA
七天營業 $9.95 連稅
查詢請電：(416) 298-8026
士嘉堡 / 士嘉堡麥錦

星球運通旅遊 JAVISA INTERNATIONAL LTD
聖誕 春節 特價機票 敬請來電查詢
去亞洲順道遊 台北、香港 1130起
北京、上海→多倫多 780起
中華航空指定代理
Tel: 416-595-9877 Fax: 416-595-9565
425 University Ave. Suite 603, Toronto, Ontario M5G 1T6

世界日報 上下古今 世界副刊 天天刊出
名家新秀．齊聚一堂

協助新疆埠康失學兒童 加中企業家協會決募款

【本報多倫多訊】加中企業家協會副會長強阿南最近到中國西部地區考察，親眼目睹當地貧困孩子失學的情景，為了幫助這些孩子，協會推出籌款活動。

應中國國務院僑辦邀請，加中企業家協會會長咸生林與兩位副會長強阿南、王強前往北京參加「十一慶典」活動。此外，強阿南還去了西部地區考察。

強阿南昨天表示，中國西部一些地區的貧窮落後給他留下深刻印象。當地的小孩許多人失學，僅有的一些小學都是用泥做的房子，隨時都可能倒塌。由於學校少而上學的孩子多，學校只能採取輪番上課的辦法。即上午這批孩子上課，下午就換一批上課的學生。

強阿南表示，加中企業家協會成員經商量決定，開展籌款活動幫助西部貧困孩子就學。經北京國務院僑辦牽線搭橋，協會將定點幫助位於新疆埠康市的一所小學，這所小學共有五百多個學生，均為維吾爾、回、哈薩克等多位少數民族的孩子。加中企業家協會希望通過捐款，資助小學完成修建工程，並增添必要的設施，以實現正常教學的目標。

加中企業家協會會長咸生林表示，這次籌款活動計劃在明年春天完成，從而使新疆埠康的失學孩子早日正常就學。他表示，以前多倫多的大陸人團體也舉辦過類似的活動，收到了一定的社會反響。這次加中企業家協會的活動也希望社會各界支持。

他強調，此次款活動主要是在協會內部進行，同時也歡迎華人社區參與。善心人或欲了解有關詳情者可致電：416－410－2689。

車禍墜崖 三歲童大難不死

黑色聖誕 同車的男童母親、司機喪生

【新斯高沙阿姆赫斯特訊】一名三歲小男孩所乘坐的汽車由三十公尺高的懸崖墮落，竟然大難不死，僅受輕傷。但這起聖誕夜發生在新斯高沙省阿姆斯特地區的車禍，卻令小男孩的母親、那輛汽車的司機喪生。

當地的消防官員說，由二十四歲的卡布瑞爾駕駛的汽車，聖誕夜在結著薄冰的路面上打滑，結果一頭栽入三十公尺高的懸崖下。當地的義務消防隊隊長瑞德柄，本週二清晨，住在事故現場附近的一名婦女聽到孩子哭泣聲，於是循聲找去，結果發現有汽車墜毀在懸崖下。

瑞德接著說：「當發現孩子活著坐在車內時，我要說這是個悲慘的聖誕夜和奇蹟般的聖誕晨。」

墜毀在懸崖下的那輛汽車已支離破碎，男童的一隻鞋子則飛落至距汽車殘骸十五公尺處。

這段沿著懸崖修築的公路邊上沒有安全圍欄，因此在冬天路面結冰時非常危險。當地居民已經要求有關部門，盡快在這段公路邊沿建造防護欄等安全設施。

↑伊頓中心在節禮日成購物天堂，人潮滾滾，由高處所望，購物人潮黑壓壓一片，徹日不絕。（王迅雷攝）

多倫多天氣

今天（12月27日）	偶飄雪	−8°C～−3°C
明天（12月28日）	偶飄雪	−5°C～0°C
後天（12月29日）	晴時多雲	−5°C～1°C

其它城市天氣

渥太華	偶飄雪	−8～−4
滿地可	偶飄雪	−5～−2
溫哥華	陣雨	0～7
舊金山	陰天	11～15
洛杉磯	多雲轉陰	12～20
紐約	晴天	−5～2
台北	晴時多雲	11～17
北京	晴天	−8～3
上海	晴陰	−1～7
香港	晴時多雲	11～19

第一夜 熱鬧登場

←「多倫多第一夜」新年慶祝活動從昨日開始至三十一日在天虹體育館舉行，今年是第一次在天虹體育館室內舉行，可以免受天氣影響。昨日至三十日門票為每人十元，三十一日為每人十五元，五歲以下兒童免費入場。昨日至三十日開放時間每天上午十點至下午六點，三十一日從下午兩點開放至午夜。圖為小朋友們昨日在「多倫多第一夜」遊戲場玩耍。（圖文：喬森林）

節禮日購物狂潮 再現多城

伊頓中心大減價 人潮川流不息 央街電器行生意額較去年增加一成半

【本報記者王迅雷多倫多報導】節禮日購物狂潮昨日再現多城，市中心商業區內一片熱潮，儘管受經濟不景氣及商家在節禮日前已大減價的影響，但昨日零售業銷售情況仍好於商家預測。

節禮日現在已無人能準確說出其真正出處，但在大英國協國家中一直流行慶祝，其源自英國，也被稱為St. Stephen's Day，在加拿大節禮日成為購物天堂日，商家各施減價方法，吸引購物人潮。

在多倫多最繁華的央街商業區，商家一早已作足準備，由二折至八折的廣告滿天飛，但節禮日的繁忙之景並不如往年，央街一帶以往商家早早開張，但昨日早上顯得較冷清，甚至有些大型電器、唱片店鋪直到中午方開張。FUTURESHOP多年來都是節禮日最吸引顧客的商店，一直是購物的熱點。昨日於早上七時開張，其廉價的家用電器、電腦用品等是最受歡迎的節日禮物，但昨日早上的長龍已不如往年，且不久長龍消失，比以往商店前至下午還有百人長龍之景，差之甚遠，連店員也稱雖然生意不斷，但遜色於去年。

SAM唱片店成為今年節禮日的焦點，因為其於今年十月已宣告破產，昨日可能是最後一次節禮日大銷售，故清盤大傾銷吸引了大批顧客，商店打出二折至四折的減價廣告，門前一直排起長龍。但在隔鄰的HMV唱片店沒有如以往傳統的唱碟買一送三的大傾銷，氣氛不及往年。

在央街上的華僑電器行老闆霍先生則對今年的生意大感滿意。他表示，今年節禮日生意額比去年增加了約一成半，在節禮日之前生意額已開始增加，這主要是在九一一事件後消費者未大量消費，等到年末本地出外旅遊者大量減少，將花費用於本地。所以今年的家用電器，尤其是錄像器材、音響設備銷售量大增，但由於九一一事件後廠家減產，故造成某些熱銷家用電器斷貨的情況。

伊頓中心歷來是多倫多消費情況的標誌，昨日商場一片擁擠，人潮不斷。各類商家以不同的減價招數吸引顧客，許多鞋鋪、服裝店前都排起了長龍，但名牌店前並不熱絡。不少商店的職員都稱，實際上受九一一後經濟衰退的影響，許多商店早就都開始大減價，所以至節禮日已基本上沒有再大減價的餘地，但節禮日顧客雲集，有一種購物的氣氛，生意比預想為佳。

在購物人潮中南言北語的華人處處可見，不少人看熱鬧更勝購物。來自香港的黃紹和就是五年來年年到伊頓中心看熱鬧者之一。他表示，在加拿大聖誕節最有人氣的就是節禮日的伊頓中心，雖然擁擠，真正想大量購物的人並不多，但大家都開開心心，看看熱鬧。來自上海的李國祥夫婦昨日早上先在FUTURESHOP購買了廉價電視、錄像機等，隨後又一逛伊頓中心，他表示，現在經濟不景氣，減價到處都有，而且一週內都可以買到大減價的商品。節禮日到大型商場一遊，不僅可挑選到自己喜歡的商品，更主要是體驗一下節日的氣氛。

歐美亞外匯商務
●外幣兌換
●黃金買賣
●銀行匯票
●世界電匯
服務親切・顧客至上
迅速快捷・匯率超市
AMERICAN EXPRESS MONEY ORDER
(416)593－8867
士巴丹拿道222號 Unit 108
(文華中心)

歐美亞旅遊
凡購買加航往返中國機票
送$250,000 平安保險
代辦世界各地旅遊團
代理 特平
●特價酒店
●郵輪
●火車
●旅遊保險
●特平內陸包機機票
(416)593－1918
士巴丹拿道222號 Unit 108
(文華中心)

黃三記
明火白粥
鮮明油器
糕點甜品
爽滑腸粉
城市廣場 MARKET VILLAGE
4390 STEELES AVE. E. UNIT B57, MARKHAM L3R 9V7
(905)479－1074

遵守禁煙法例
共創無煙世界
最高罰款$5,000
York Region No-Smoking By-law #A-0285-2000-105
約克區現已全面禁煙，請遵守法例。
約克區禁止吸煙附例規定，約克區內所有工作場所必須百分百禁煙。所有公眾場所，包括酒樓、戲院及零售商店都實行全面禁煙，或安排吸煙顧客到指定吸煙室*(Designated Smoking Room, DSR)。
酒吧、酒廊、夜總會、桌球室、BINGO廳及賭場，可繼續容許設置非密封式指定吸煙區直至2004年6月1日為止，之後必須百分百禁煙或設置密封式吸煙室。*酒吧、夜總會或酒廊之定義為任何時候均不招待十九歲以下人士。
違反禁煙條例之個人及商業機構，最高罰款可達五千元。
欲查詢約克區禁止吸煙附例詳情或舉報違例事宜，請與約克區禁止吸煙附例執行科聯絡，諮詢熱線905-762-1282內線4825(粵語或英語)。
York Region No-Smoking By-law Enforcement Division
約克區禁止吸煙附例執行科
*指定吸煙室(DSR)必須完全密封及設有獨立抽氣系統，且不能超過公眾佔用總面積百分之二十五。
此單張內容只屬概要資料，詳情請參閱約克區禁止吸煙附例原文 #A-0285-2000-105。

TAI PAN VACATION 大班渡假團
CASINO RAMA
豪華專車往返 CASINO RAMA
24小時服務 時間悉隨尊便
天天出發 華人專業領隊 服務忠誠
自備車隊－採用北美全新
巨無霸PREVOST豪華旅遊巴士
42個車站遍佈全市
29條巴士路線
持有 CASINO RAMA 會員咭
車費全免
三重優惠
現金回贈
送現金
100分=$5
凡乘搭豪華專車往返華瑪賭場，可獲由 Tai Pan Café
$2
美食優惠券壹張
參加者必須年滿十九歲。
歡迎瀏覽大班網頁 www.taipan.ws
905-881-8838 | 905-948-8838 | 416-593-8838 | 416-614-8838 | 416-646-8838 | 416-646-8828

感冒季來臨 施打疫苗行動要快

衛生廳提醒一月是流感最猖獗時期 籲省民利用假日接受注射

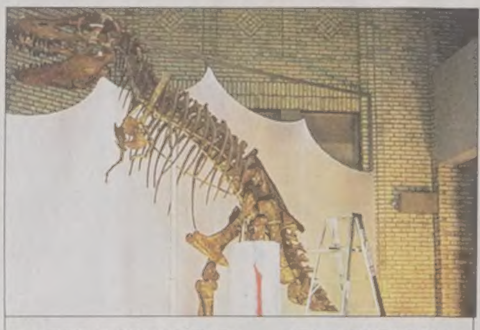
【本報多倫多訊】受安省衛生廳廳長克里蒙特的囑托，安省首席醫藥官迪昆哈（Colin D'Cunha）昨天呼籲省民利用聖誕假期接受感冒疫苗的注射。他說，天氣漸冷，流行感冒的肆虐期就要來臨了。

今年十一月與十二月氣溫比往年溫暖，使感冒流行季節臨安省時間有所推遲。根據安省衛生廳公佈的有關流行感冒監視報告，入冬以來至今，省內感冒蔓延的情況並不明顯。但迪昆哈昨天說，即將來到的一月份是一年中氣溫最低的月份，也是流行感冒最猖狂的時節。他因此呼籲省民抓緊時間打感冒預防針。

他表示，很多人因為工作忙或者其他原因，至今一直沒有接受感冒疫苗的注射。這幾天正值聖誕新年假期，因此可以安排出時間打感冒預防針。據了解，在聖誕新年期間，省內許多醫療機構、社區健康服務機構都有向民眾提供感冒疫苗注射的服務。

從去年開始，安省政府在北美洲率先實施全體省民免費注射感冒疫苗政策，全省共四成省民在去年接受了感冒疫苗的注射，使感冒蔓延的情況大為減輕。迪昆哈表示，今年安省政府比去年多投資了六百萬元用以感冒疫苗注射的服務方面。

市民若需要打感冒預防針，可致電衛生廳熱線電話1-800-387-5559或1-866-358-6968，查詢附近的注射服務點。也可上網查詢，網址為：www.gov.on.ca/health。



↑圖為展出中高達七米的恐龍化石。（圖由安省皇家博物館提供）

恐龍 皇家博物館現身

俄羅斯運來數十件骨骼化石 即起至明年三月底展出

【本報多倫多訊】從俄羅斯遠道而來的數十件亞洲恐龍骨骼化石在安省皇家博物館展出，展出時間從昨日起到明年三月三十一日。

本次展覽是安省皇家博物館有史以來的最大型的恐龍展，也是近十年來博物館舉辦的最大的、適合家庭參觀的活動。由於俄羅斯方面行政上的一些原因，未能按時將恐龍化石從俄羅斯運到多倫多，後在加拿大外交部、海關和俄羅斯大使館等機構的共同努力下，終於在上週末將恐龍化石運抵多倫多。

俄羅斯科學院從上個世紀三十年代起開始在亞洲蒐集恐龍化石，這次展出的六十三件珍稀恐龍骨骼和恐龍蛋化石是其部分收藏品，其中三十三件為完整的恐龍骨骼，展出品中有的是首次發現的種類，有的是獨有或最出名的恐龍種類，有極高的觀賞和研究價值。

恐龍展在博物館內的威斯頓展覽廳（Garfield Weston Exhibition Hall）展出，展覽分兩部分，一部分為恐龍出現以前的爬行類，猿類和兩棲動物展，第二部分為二億三千萬年前與六千五百萬年前之間的恐龍展。

查詢開放時間及票價電話：416-586-5549。

皮草業 一枝獨秀

北灣上周拍賣會中 許多產品漲價三、四成

【本報綜合報導】隨著全球經濟普遍下滑，皮草業卻有一枝獨秀之勢。上星期在安省北灣的一次皮草批發拍賣會中，很多種類的皮毛都漲價達三、四成之多。

北灣的「皮草暨收者拍賣會」是世界上最大規模的皮毛拍賣會之一。在本周的拍賣會中，不僅價格較前上揚，而且有缺貨現象，很多買主都失望而歸。據該公司執行長馬克．唐尼表示，這趨勢似乎還會持續下去。

舉例說，海豹皮的價格升到每一條六十七元餘，較去年上升四成五。紅狐皮毛每一條漲價三成。麝鼠皮每條售四元七角一，亦上升百分之二十五。

皮毛業者說，自一九八○年代以來，因為保護動物組織的抗議，皮毛銷路一度十分慘淡。不過加拿大皮草協會副主席艾倫．赫考維希表示：「我們正處於一個新的皮草高峰時期的開始。」而促動這新趨勢的動力是新式皮草的式樣有很大的不同。

赫考維希說，因為新的產品如背心、或是在大衣上加皮毛鑲邊、或是用皮草做飾物，都使到年輕一代對皮草產生興趣。

一九九二年，加拿大一共出口一億四千三百萬元皮毛。去年上升到三億一千八百萬元。他並預估，今年還會再上升一成。

新布朗什維克捕獸協會主席莫瑟洛說，這是多年來第一次皮毛價格有這樣明顯的升幅。

Sony、AOL推出收費音樂網站

【多倫多訊】越來越多的加拿大人通過網際網路欣賞並下載免費音樂。一項最新民意調查結果顯示，大約百分之十八的加拿大人從網路上下載音樂，比去年增加了百分之三。這種現象促使新力音響公司（Sony）和全美連線（AOL）分別推出收費網路音樂服務。

由普拉公司和歐尼亞通訊公司主持的民意調查結果還顯示，百分之二十四的加拿大人每週上網聽音樂數次，比去年的百分之十八增加了百分之六。這些喜歡上網聽音樂的網民，大多是年齡在十八至二十四歲的年輕人，其中百分之四十的人每週至少下載音樂一次。

位於多倫多的歐尼亞通訊公司總裁、媒體分析家艾利斯表示，自Napster關閉後，越來越難控制網民從網際網路上免費下載音樂。同時，電纜公司的合併和高速上網服務的推出，使得上網聽音樂或下載音樂更為方便。

白鴿協會周末美食大賽

【本報多倫多訊】加拿大白鴿文化交流協會將於本月二十九日下午在台北經文辦事處文化中心舉辦「新年美食派對！」私房菜評鑑大賽」。

本次活動宗旨為：美食文化交流，創造獨特風味，美化移民生活。比賽方式：一菜（中式）加一道點心（甜鹹均可），成本共不超過二十元，並足供十人食用，須於當天三點半前送至現場。屆時還將評選六名獲獎者，獎金從三十元至一百五十元不等。

活動時間為二十九日下午四點至六點半。對美食烹調有興趣的業餘人士均可電話報名，免報名費，但參賽者同意捐獻作品供當日派對品嚐。報名電話：905-947-8701。

台僑中心犧牲假期服務僑民

【本報多倫多訊】台僑服務中心於今年聖誕新年期間推出「緊急急難救助」服務，受到歡迎。目前，此中心繼續向有需要的華人提供有關的服務至二○○二年一月二日凌晨為止。

從十二月二十四日至一月一日是台僑服務中心的假期，但是考慮到在節日期間不少僑民與華人移民仍有服務的需要，所以，中心董事長黃森洲日前特別召開董事會，會上決定在節日假期中心不僅不關門，而且還推出「緊急急難救助」的服務。

這項服務由台僑服務中心秘書長林正恩及主任莊雅美負責，調派兩輛公務車及六位秘書隨時待命，一旦僑民或者華人移民有需要，他們就立即出動前往救助。

林正恩表示，台僑服務中心歡迎有需要的僑民或華人移民與他們聯絡，求助電話可致電：905-947-4434或416-917-7755。

聯邦盼增加燃料用酒精產量

將國內供應量由百分之八提高為百分之二十至三十 考慮施行E-10規定

【加通社渥太華電】聯邦政府希望提升使用酒精作為燃料，以減少溫室氣體排放量和保護環境。

自然資源部部長高岱爾近日表示，要將由玉米及穀物製造的酒精的年產量增加至超過七億公升，即相當於目前年產量的四倍。由於酒精相當清潔，燃燒時幾乎不會產生污染，因此高岱爾感到，加拿大為兌現對京都氣候議定書所作減少溫室氣體排放量的承諾，增加使用酒精燃料是關鍵措施之一。聯邦政府還認為，增加酒精使用量，也為本國農人提供了巨大的商機。

加拿大目前是酒精純進口國。對於此種現狀，高岱爾感到非常荒謬，因為加拿大是個穀物生產大國，又擁有巨大的酒精生產潛力，現在卻每年進口大量酒精。

聯邦政府的目標是，將本國燃料供應量中的酒精比例提升至百分之二十至三十，目前這個比例僅為百分之八。

估計這項計畫將創造五百個工作職位，使年度飼料性穀物需求量增加二百五十萬噸，與此同時減少年度溫室氣體排放量八十萬噸。

然而，要達成這一目標又將是十分困難的。

為了鼓勵使用酒精作為燃料，聯邦政府已對酒精燃料免徵每公升十分的燃料稅，部份省級政府也同樣免徵酒精燃料稅，令酒精燃料的零售價比其它燃料便宜二十四分之多。即使如此，酒精的產量還是沒有上升。

敦促商界增加酒精產量的選項之一是一項被稱為E-10的規定，要是實施這項規定，在本國出售的汽油必須混合至少百分之十的酒精。高岱爾表示，他將認真考慮是否要實行這項規定。

但他又承認，無法很快實行這項規定，「因為實際情形不允許明天就將E-10規定付諸實施。」

這其實是一個「雞和蛋」的兩難問題：除非有充分的酒精混合燃料供應，否則這項規定根本無法實施；可是如果不實行這樣的規定，就不會有人願意生產大量的酒精。

研發酒精生產科技的艾根公司的帕斯摩認為，為了促進使用酒精燃料，頒布相關規定是必要的。

他以明尼蘇達州為例說，該州在一九九四年頒布了E-10規定，現在州內已有十四家酒精製造廠，可滿足該州百分之九十八的酒精需求。

其它人則強烈反對實施這類規定。代表本國汽油提煉業者的加拿大石油產品研究院說，以行政規定強制使用何種燃料，並非可取的公共政策。該研究院的馬提拉說：「石油工業界內絕大部份人反對這種規定。」

他又說，將酒精當作燃料所能帶來的環保作用被誇大了。他進一步解釋道，目前酒精的生產原料主要是玉米，而有研究發現，用於製造酒精而消耗的能量大於酒精燃燒時釋放的能量，因此以酒精作為燃料，實際上不能減少總的溫室氣體排放量。

要分析酒精所能帶來的環保好處確實十分複雜，因為必須將用於種植玉米時的能源與殺蟲劑因素計算在內。

就純經濟因素而言，在目前的生產科技之下，酒精的競爭力不如汽油。石油產品研究院說，如果沒有政府的補貼，酒精燃料毫無市場競爭力可言。

馬提拉繼續說，只有效率的酒精生產科技，如利用低廉的穀草及廢木料，酒精燃料才會具有真正的競爭力。

艾根公司的帕斯摩說，艾根公司在麥稭和玉米殼等廉價原料研究方面已取得長足進展。在加拿大石油公司的支持下，艾根公司眼下正在建立一座實驗性工廠，如果這家實驗性工廠表現好的話，該公司將在二○○四年建立一座商業性的酒精製造廠。

美擬加碼進口加國能源

加國石油能源界表示樂觀其成

【渥太華加通社電】美國駐加大使塞魯西表示，美國自九一一之後，對於中東石油來源感到難以信賴，因此希望將來多向加拿大進購石油、煤氣、及電力。

他說，其實在九一一之前，美國已經開始試探加拿大的石油來源。在那之後，這種需要就更迫切。

在加通社所作的年終訪問中，塞魯西指出：「一旦中東地區發生問題，我們認為加拿大的能源來源是可信賴的。何況加拿大與我國在經濟上已經融為一體。我們不必再擔心任何問題發生。」

加拿大很多國家主義者擔心，美國會趁機控制加拿大的石油及能源，特別是電力，目前已經是自由在兩國間流通。不過加拿大的石油能源界倒是一點也不煩惱。他們對於像美國這樣的大客戶、及大貿易[illegible]歡迎。

加拿大石油生產商協會的[illegible]群罕就對雙方自由開放[illegible]迎。目前加拿大提供美國石油來源、及百分之[illegible]。塞魯西說，進一步將合交會，對於加拿大[illegible]。

他說，因為兩國國經[illegible]國的經濟越強，加拿大[illegible]對的，如果美國因為缺[illegible]經濟陷於不振，加拿大[illegible]影響。

在布希總統數月前宣布能源政策時，亞省的重油源、北面麥肯吉河流域及加拿大東岸的天然氣，都在美國的採購名單上。

同時美國還將在一月宣布新的天然氣管路線，預料將會由北極經過亞伯達省到美國境內。

銀色世界

←多倫多市內昨日降雪持續數小時後轉晴，圖為雪後多倫多街景。（圖文：吳森林）

聯邦擬新設獎學金 爭取國際優秀學生

【渥太華電】聯邦政府計劃設立一個類似英國羅德士獎學金的計劃。

這計劃是工業部長杜貴推動的科技項目之一，目標是使用數千萬元，增加加拿大的高等學術人才。

雖然杜貴的一些提議在月中的聯邦預算案中遭到擱置，但是據說，一月中當他的部門提出所謂的未來政策報告時，還會包含這項建議。屆時將徵求各界的建議及評論。

據說，這個類似白皮書的報告，將提供給大學獎學金或是補助，最終目的是增加一個碩士及博士班學生獎學金計劃。

而建議中的羅德士獎學金計劃，就是希望爭取優秀的青年來加拿大就讀，或是留住本國的優秀人才，同時改善加拿大在國際上的學術形像。

羅德士獎學金是英國鑽石商西素·約翰·羅德士在一九○二年所創立。他將財富都留給英國牛津大學，資助優秀學子的生活費及學費。女學生是到一九七六年才獲准加入。目前有來自全球兩百三十名學生在此資助下前往牛津深造。

西方許多的財經政要都受到這一項獎學金資助，包括了前安省省長李博、前加拿大總理杜納，以及美國前總統柯林頓等。

節禮日 高速路十車連環撞

麥多維爾路段一度關閉二小時

【多倫多電】節禮日人們紛紛出門購物，但擁擠的車流加上午後的一場大雪，亦造成不少交通意外。昨天四零一高速公路聯合港路（PortUnion Road）發生十輛汽車連環相撞車禍，導致麥多維爾（Meadowvale）路段快速道一度關閉二小時。除此之外，QEW和四二七高速公路，昨天午後大雪紛飛時，亦發生十二起車禍，幸而未造成人員傷亡。

【加通社亞伯達省皮闕布特電】亞伯達省南部小鎮皮闕布特（Picture Butte），聖誕節發生兩車相撞嚴重車禍，一名駕車少年當場死亡，其餘三人重傷。皮闕布特皇家騎警表示，車禍發生於聖誕節午後一時左右，十七歲少年考爾克駕駛貨車，在五一九號二級高速公路上西向行駛時，和另一輛卡車迎面相撞。考爾克當場身亡，其十三歲的妹妹安琪拉頭部受到重創，隨即被送往卡加利醫院救治，目前病情仍十分嚴重。卡車上的兄弟倆，十七歲的裨倫斯和十五歲的布萊斯，兩人身受內傷及多處骨折。

2001年12月26日　以彩票局開獎號碼為準　查詢電話：870-8946

							特別號碼
lotto 649	3	6	9	10	13	20	29
ENCORE：236784							
49	2	7	13	24	25	33	11

HOMELIFE METRO Realty Inc. - Realtor
5200 Finch Ave. East Ste. 206, Scarborough

城市地產 (416)293-5093

七天營業24小時服務 從業員自選分帳制度

參與HOMELIFE行列 加入城市地產 請電 Winston Lee 洽

* Sales Representative ** Associate Broker

MARIA LAM 林潔玲** (416)230-8826/293-5093

▲McCOWAN/STEELES 近三和12萬超 ▲高層柏文鄰屬四正實用24小時保安

EDDIE 胡榮耀** (416)917-6883

ALBERT 歐陽鴻楷* (416)293-5093

▲YONGE/HWY 7 以北 2100 旺舖平租，每方呎18元另加實費8.6地點旺商業佳

CELIA LAM 林月鳳* (416)293-5093

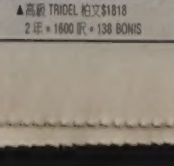
DAVID ONG 王先生* (416)609-2204

JENNY 彭（劉太）* (416)293-5093

ELLEN HO 何* (416)293-5093

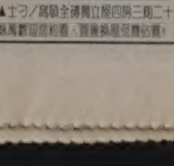
▲鄰近SCARBOROUGH TOWN CENTER

RAYMOND LEUNG 梁松禎* (416)560-2223/293-5093

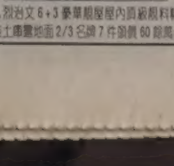


▲高級 TRIDEL 柏文 $1818 2 睡 1600呎 138 BONIS

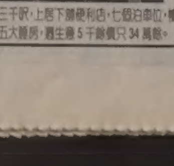
SAIFOO LAU 劉世傅* (416)816-9323



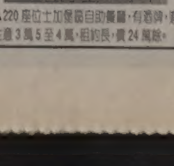
JUDY NG 伍* (416)293-5093



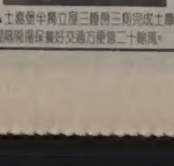
MARIA 陳繼怡* (416)293-5093/699-4262



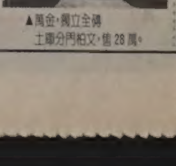
STEWART 曾先生* (416)293-5093



SUSAN ANG 洪明旋* (416)293-5093



BILL LEUNG 梁* (416)293-5093



加國10月經濟指數 微幅上揚

國內生產毛額成長0.3% 零售及製造業亦雙雙走高 但經濟走勢仍顯疲軟

【加通社渥太華電】加拿大統計局指出，本國經濟繼九月份大幅滑落之後，在十月份微幅反彈。國內生產毛額在九月份重挫百分之零點八之後，於十月上揚百分之零點三。

經濟活動儘管在十月份稍微有了起色，相當於二〇〇〇年中期時的水平，但經濟仍持續疲軟。BMO Nesbitt Burns經濟分析師瓦特表示，十月份國內生產毛額數據優於預期，使人易於產生經濟似乎不像大衆所預期那麼差的想法。

然而，事實上十月份經濟的好轉，部份係受到九一一恐怖事件影響，這並不代表加國總體經濟從此就會強勁復甦。

在九一一事件殃及交通運輸及旅遊觀光業之後，加拿大統計局表示，十月份與旅遊觀光有關行業，部份呈現反彈的現象，此外，零售業銷售業績更是強力復甦。

報告指出，低利率推升了住宅興建率，使之上升百分之二點三。製造業產量則微幅上揚，主要歸功於紙類產品、汽車及化學品產量大爲提升。石油暨天然瓦斯產量減少，批發業，專業服務以及農產品亦呈下滑之勢。

受到汽車交貨量劇增百分之三點六影響，十月份零售業銷售業績上升百分之二點三，抵消了九月份的下跌。統計局表示，十月份零售業的反彈係全面性的走揚。十月份電腦及電子產品產量下跌百分之二點七，此爲連續第十四個月份下滑，致使高科技製造自二〇〇〇年八月的高峰期下挫百分之四十七。

在技術類方面，十月份通訊設備業重挫百分之九點三，電腦及週邊產品產量則在九月份下跌百分之十四點八之後，於十月復甦百分之六點八。總體而言，製造業十月份升幅爲百分之零點二。

九一一恐怖事件對旅遊業及航空業的衝擊仍餘波盪漾，自九月份重挫百分之十九點九之後，十月份的反彈幅度僅有百分之二，由於恐懼飛行，使得鐵路、公路營運以及旅館業生意興隆，該業界自九月份下滑百分之十點七後，於十月回升百分之五點九。觀光旅遊業業績在九月滑落了百分之十二點五，十月份上揚百分之三點八。

網際網路業 明年再起風雲

【加通社多倫多電】網際網路業在歷經二〇〇一年困阨之後，明年似有好轉之勢。二〇〇一年網際網路受到dot.com公司相繼倒閉之影響，使得網際網路業者不得不將「謹慎」二字奉爲圭臬。

電訊設備業巨擘北電在股市重挫，令投資人遭到慘痛教訓，亦使得謹慎心理在二〇〇二年有增無減，但這並不代表網際網路業明年就毫無可爲，至少將令與電腦業界有關的觀察家感到興致勃勃。

科技專家在過去很武斷就指出，網際網路業仍處於雛形期，然而該業界卻是成長得極端快速。明年網際網路業將是科技業中最令人注目的業別之一，該業界最大改變將不在於科技技術，而是在網站內容更趨向於實用性。

網路服務商ThinData執行長卡德表示，明年將是企業界，各個機構及政府機關內部的通訊專業人材，自信息技術公司取回網站掌控權的時候。卡德上述之言所指的就是網站提供之服務。

當前各個網站不僅設計得極爲美觀，且技術上的結構既穩固又可靠。電腦處理機速度日益趨快且強有力，更快速的微型矽晶片亦將在二〇〇二年間世，再者，雖然寬頻網路連線業界遭遇一些困擾，但該業卻日漸受歡迎。卡德表示，電子郵件仍是網際網路最重要的一個項目，只不過迄今爲止，大衆尚未能充份具體運用電子郵件的功能。

期貨商品價格 能否挽救加元？

●自十一月初以來，股市回升以及債券獲益率攀升，意味著金融市場正期望北美經濟在明年開始復甦。與此同時，商品價格亦在十月底左右靜悄悄地從谷底中回升。事實上，不少資源股在過去一個多月來的表現，都較各類不同指數爲佳。但因油價及天然氣價格出現急挫，因此，一般投資者都忽略了商品期貨回升之現象。在期貨價格好轉的情況下，加元便極有可能慢慢地找到支持。商品期貨價格回升，有部分原因，當然是需求上之差距。預期當明年環球性經濟有所增長的時候，商品期貨價格便有較明顯的回升。

自八〇年代開始，商品期貨價格之起跌幅度，逐漸地與七大工業國之工業生產關係密切。G七之工業生產已出現了急速的回落，現時之水平亦較一年前低於百分之五．一。G七中每個國家之生產，都明顯地出現較大幅度之回落。而製造業之急挫亦導致工業生產量之空置。若以G七整體之生產使用率量度，在第三季裡便下跌至祇有百分之七十七。是自八〇年代初期以來最低的水平。急挫的主要因素，可包括高科技股系之泡沫，生產使用率下跌以及沒有叫價的能力。就此，商業投資及公司盈利便愈拖愈遲；最快亦要到明年初，待經濟出現明顯好轉的時候才會有所進展。

從G七之經濟領先指標顯示，環球性經濟現時仍然疲弱，預期向持數月才有機會好轉。事實上，G七經濟領先指數早在去年中開始回落。而環球性之經濟同樣地遇上重重困難。如日本經濟長期疲弱，已到了較嚴重的情況，雖要其他東南亞國家的支持。與此同時，阿根廷之金融危機雖可暫且得以舒緩，但經濟活動之驟跌，恐防對其他南美國家造成負面影響。

在現有之環球性環境下，預期商品期貨價格在未來的六個月內，都不會出現較大幅度之回升。因此，亦不會爲加元帶來很大支持。自從九〇年代初期，加元與商品期貨價格之關係，曾出現分歧後，兩者之間的關係在九五年左右重建，相關之改變方向，愈來愈密切且較以往有過之而無不及。在主要期貨指數當中，CRB與加元表現及走勢最爲密切。在明年期貨價格有所改善，將會爲疲弱不堪之加元帶來較大的支持；但不會單是靠期貨價格便可爲加元帶來較長期之回升。

滿錦利時證券潘啓豐

長期投資股市 獲利較固定收益高

必賺祕訣 專家教戰

【本報訊】在九一一恐怖事件發生之後，投資人開始徬徨，不知該將多少金額投入股市？自利率節節下降之後，股票越發顯得吸引人。然値此同時，股市似乎更顯震盪及風險升高，針對此種情況，專家認爲操作股票仍有一些基本原理可茲運用。

投資成功的重要因素之一爲：必須把資金投入股市，直接選擇股票也行，透過互惠基金亦可，以便賺取厚利。以長線來看，從事證券投資比從事固定收益投資，獲利豐厚許多。箇中道理其實很簡單，當投資人購買固定收益投資時，情況好比是將資金借出，而當投資人買進一種股票，卻等於是投資一家企業。

從事固定收益的投資人所獲得的利息，與企業借貸所須支付的利息成本有關，而身爲企業投資人所獲取的回報，係與企業的盈餘有關連。企業在經營一段長時期之後，必須賺取到足夠支付利息與其他成本的收益之後，仍能吸引投資人。倘要達到此目標，企業獲取的收益，必須較投資人借出資金所獲利息爲高。

以長期來看，投資股票一年的回報率約爲百分之十到十二，相形之下，固定收益式的投資回報率要少許，尤其是將通貨膨脹納入核計後，回報率就更爲降低。

以一名明年打算置產的二十八歲投資人來作譬喻，除了退休註冊服務計劃（RRSP）之外，就不應投資太多資金於股市，甚至應該遠離股市。但對同樣二十八歲卻無意購屋者，就應將RRSP全部放在股票上，亦可透過互惠基金方式，投資股市。

金融簡訊 2001年12月26日

項目	收市	漲跌	前日
多倫多三百綜合指數	休市	-	7,528.30
紐約道瓊指數	10,088.07	↑52.73	10,035.34
加幣兌美元	休市	-	0.6257
盎司黃金(美元)	休市	-	277.70
一年期固定房貸★	4.50%	-	不定期調整
五年期固定房貸★	7.10%	-	不定期調整
優惠貸款利率	4.00%	-	不定期調整
央行貼現率	2.25%	-	不定期調整

港、台股市及外幣兌換率請分別參見港、台經濟新聞版
★最低房貸利率

經濟復甦 加元明年可望衝上66美分

匯市回顧與前瞻

【本報訊】金融業界人士預計，在即將過去的二〇〇一年中飽經動盪屢探新低的加元，將繼續隨著未來加國乃至全球的經濟走勢而起舞。一些業界人士預測，加元匯率有可能在明年衝上六十六美分的價位。

聖誕節前夕對加元來說，並非平安夜。加元匯率曾一度跌到六十二點二九美分，低於十一月九日的探低紀錄六十二點三〇美分。而在二〇〇一年新年伊始的時候，加元匯率是六十六點九五美分。本週一直到收市時，加元才勉強回升到六十二點六三美分，但仍然比上週五的收市匯率低零點四五分。

加元本週一再探新低，很大原因是受到阿根廷金融風暴的衝擊。但加元抵禦能力如此脆弱，乃至經濟分析師們無法推斷加元將何時有「出頭之日」。不過，隨著全球經濟預計明年出現復甦，金融業界還是認爲加元有可能在明年回升到六十六美分的價位。

加拿大帝國商業銀行世界市場公司的經濟師沈菲德指出，由於人們不看好加元，致使加元在諸如阿根廷經濟局勢動盪之類的消息衝擊下，每每下探新低，與美元的匯率差距愈來愈大。

沈菲德表示，如果加拿大勞力市場繼續疲弱，加元匯率將有可能在明年一月跌到六十二點五〇美分以下。許多經濟師預料在經濟復甦之前，加拿大的失業率將在二〇〇二年上半年繼續上升。

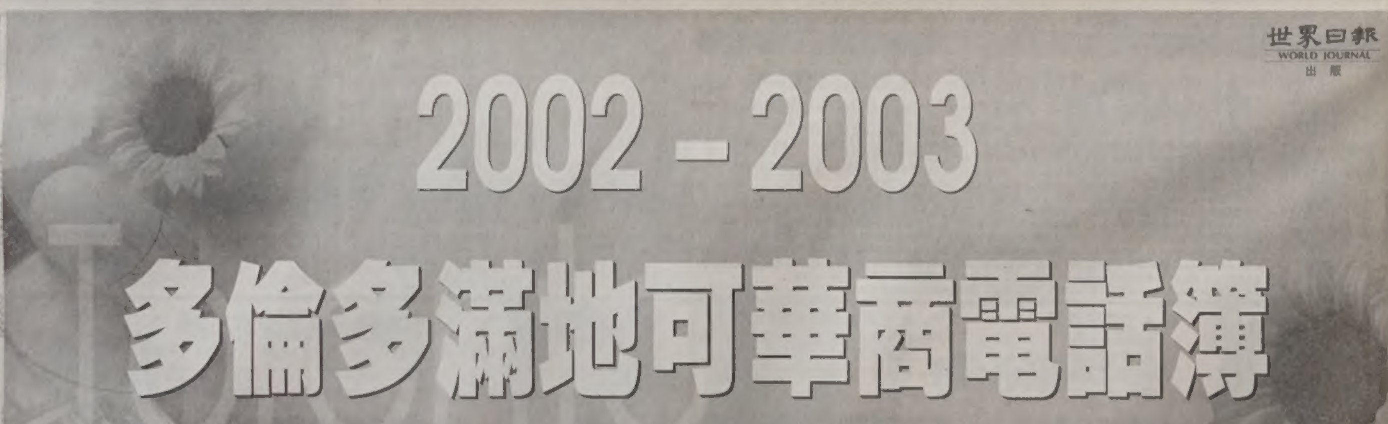
沈菲德說，只有當全球經濟復甦好轉時，加元才有可能出現轉機。他預測，加元匯率會在明年衝上六十六點六六美分的價位。加拿大美林證券的首席經濟師羅森伯格也認同這一預測，他認爲，加元在二〇〇二年中會比較順利，麻煩不多，可能在明年年底升到六十六美分的價位。

但問題是，全球經濟復甦好轉的時機難以預料，加元的走向也就更難推斷。波士頓State Street全球市場公司高級分析師卡利來表示，每年都會遇到這類兩難問題，今年亦是如此。所以倫敦的民意經濟公司在聽取了十二位加拿大經濟師意見後，預測二〇〇二年底，加元匯率將是六十三點七五美分。

PAU & WAH CHARTERED ACCOUNTANTS 包華特許會計師樓
包美華 特許會計師
華紹雄 特許會計師
個人及公司稅務策劃
公司帳務及審核
新移民及回流稅務策劃
生意估值、買賣生意策劃
創業諮詢・貸款申請
加拿大稅務精要
黃金商場匯豐樓上 905-771-6020
密西沙加近中國城 905-803-8281

蘇潘蕙潔 副總裁
Irene So MBA CMA CFA
「知兵者，動而不迷，舉而不窮。」《孫子兵法 地形篇》
(416)733-5237

RBC DOMINION SECURITIES 多美年證券



社區工商掠影

圖文：林風雲

↑大都會廣場負責人之一的王興富與義工們為歡迎張惠妹光臨在大都會廣場舉行的記者會，特將現場佈置的喜氣洋洋。

↑台灣天后張惠妹早前抽空探訪孟嘗安老院一班耆老，更為他們即席高歌，跟他們預先慶祝聖誕。

←張惠妹在探訪凱康中心時和部份老人家們合影。

在大多市舉行的第十一屆全安省大專中文辯論比賽，兩支已晉身十六強，同屬大多市的約克大學隊伍自可以逸待勞，從容應付其他來自安省各市的對手。

←約克大學中文辯論學會群思隊。

↓約克大學中文辯論學會群雄隊。

↑士嘉堡愛靜閣區國會議員詹嘉禮（左）與聯邦財長馬田（右）本月十八日代表國會頒發獎狀給入籍移民翻譯專家陸炳雄表揚其移民服務事業的成就。

↑加居設備中心積極參與社會公益事務，贊助華人諮詢社區服務處之第七屆藝匯日慈善獎券，送出價值超過三千五百元的喜萬能全能中央理水系統作為二獎獎品。圖為加居設備中心負責人黃正元伉儷（右三和左二）、華諮處行政總監梅偉思（右一）和藝匯日共同主席楊梁鈺屏（左一）致送獎品給幸運兒 Veola Fung。

←加拿大國防部招生中心的董事 Frank Liu（右）與台灣青商專業協會會長余炯輝（中）及理事邱靖宜攝於青商會的歡宴中。

集合全城置業資訊
助您打開安居之門

HOMES雜誌、Condo Life 雜誌

兩本多倫多最受歡迎的樓宇房屋購買指南，為置業者提供最新最齊全的樓盤資訊，令選購理想家居更簡易輕鬆。

HOMES雜誌：

- 附送彩色「房屋購買指南」
- 超過1,300個樓盤的最新資料
- 附設主要區域的地產發展分佈圖，詳細列出各樓盤的價錢及房屋款式
- 專題特稿：提供專家意見，詳盡介紹個別地區及樓盤
- 網址：www.homesmag.com

Condo Life 雜誌：

- 附送彩色「樓宇住宅購買指南」
- 集合多倫多最全面詳盡的樓盤資料
- 附設區內各樓宇住宅的設施比較表
- 專題特稿：專家提供購買心得，分析各大熱門樓盤
- 網址：www.condolifemag.com

免費

索取免費贈閱，請致電：

1-800-363-4663 或
905-479-4663

Come Home with Homes
理想家居此中尋